

MicroCab™+ and MacroCab™+

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT DESCRIPTION
 The MicroCab™+ and MacroCab™+ dust cabinets are ideal for sandblast dust and handpiece grinding containment. It features a built in suction/filter system, as well as bright, LED lights for even illumination. The cabinets are compact and portable making it perfect for any lab or operator.

USE
 The cabinet is shipped with the power cord inside the unit. Prior to use, connect the power cord to the inlet on the back (see Figure 3) and to an electrical receptacle. The on/off switch under the integrated handle will operate the LED lights and suction/filter system.

When using the cabinet, only the fingertips with the MicroEtcher™ (Danville Materials) or handpiece need to be placed in the cabinet. Directing the abrasive spray towards the back of the cabinet will help contain the abrasive. It may tend to escape if the spray is directed towards a hand or operator.

PLACEMENT
 Keep the cabinet at least 6 inches (15 cm) away from any wall (back or sides) to ensure proper air flow and performance. The cabinet should be placed on a stable work surface or laboratory table.

Do not position the A/CDC adapter in such a way to block easy access to the power cord inlet (see Figure 3) or in any way that makes it difficult to disconnect the power cord.

Do not set the cabinet in a location where liquids or chemicals are used. Ensure that no liquids are spilled into the unit.

WINDOW INSTALLATION
 Four disposable windows are supplied with the original kit. Each window has a blue protective film covering it, which must be removed prior to use. The windows are installed by sliding the wide section up under the metal frame top (see Figure 1). By slightly bowing the window, the bottom edge is inserted into the front lip on the bottom of the window opening. Windows only need to be removed for replacement.

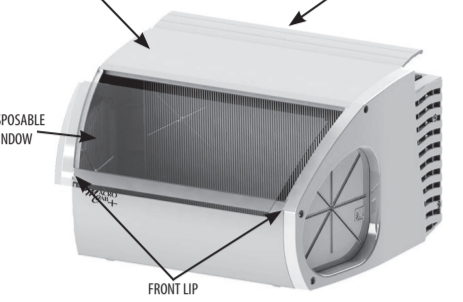


Figure 1

ELECTRICAL SHOCK HAZARD

For protection against electrical shock hazards, the equipment must be directly connected to an approved power supply with the power supply cord provided by the manufacturer. Do not use an ungrounded receptacle. Any break in the electrical ground path could be hazardous. If the power cord becomes cracked, frayed, broken, or otherwise damaged, please contact the manufacturer. Do not replace with a lower rated cord set.

CLEANING
 The cabinet is easily opened for cleaning. Cleaning is to be done regularly depending on frequency of use (see Figures 2 and 3).

- Unplug the power cord from the inlet on the back of the cabinet.
- Open the two latches on the back of the cabinet.
- Remove the window.
- Grasp the top handle, pull the filter and cabinet top straight up and out of the cabinet body.
- Dump all debris out of the cabinet. The filter can be removed and tapped against the sides of a trash pail. This allows powder trapped in the filter fibers to fall out. If the filter is removed from the filter assembly, reinstall it with the fins vertical.
- Reinstall the filter assembly by sliding it down into the cabinet. Ensure that the orange rubber of the filter slides behind the sealing fins that project into the cabinet from the side panels. There is also a channel under the front of the cabinet lid that captures the small rod running across the cabinet frame. This assures proper alignment.
- Reconnect the back cabinet latches and replace the window and power cord.

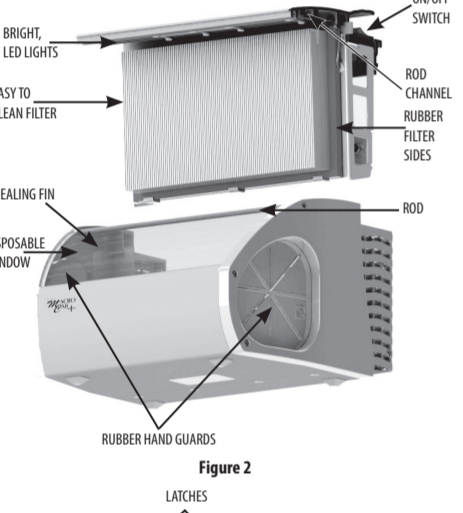


Figure 2

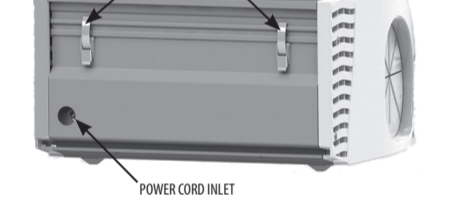


Figure 3

DISINFECTING
 Once the filter assembly is removed the interior of the cabinet can be sprayed with disinfectant and wiped down after abrasive/contaminants have been discarded.

Environmental Conditions
 The cabinet is designed for indoor operation in the following conditions:
 Altitude up to 2,000 m
 Temperature 5 °C to 40 °C
 Maximum relative humidity 80 % up to 31 °C decreasing linearly to 50 % at 40 °C
 Main supply voltage fluctuations of AC/DC adapter up to ±10% of nominal voltage
 Transient over voltages of AC/DC adapter up to the levels of OVERVOLTAGE CATEGORY II, POLLUTION DEGREE 2

If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

TROUBLESHOOTING
 If you encounter any problems with operation of the cabinet, contact the manufacturer for help.

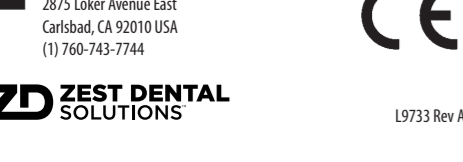
PRODUCT SPECIFICATIONS

MicroCab™+
 Size: 10.4" x 8.7" x 7.7" (depth x width x height)
 Weight: 5.7 lbs (2.6 kg)
 Power Supply AC Input: 100-240V, 1.5A, 50-60Hz
 Power Supply DC Output: 12.0V, 3.33A

MacroCab™+
 Size: 10.4" x 12.6" x 7.7" (depth x width x height)
 Weight: 8.4 lbs (3.8 kg)
 Power Supply AC Input: 100-240V, 1.5A, 50-60Hz
 Power Supply DC Output: 12.0V, 3.33A

DEFINITIONS OF SYMBOLS

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	STANDARD	REFERENCE
	Manufacturer	Indicates the medical device manufacturer as defined in EU Directive 93/42/EEC	EN 980 ISO 15223-1	S.12 S.1.1
	Date of Manufacture	Indicates the date when the medical device was manufactured	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Catalogue Number	Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Batch Code	Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Consult Instructions for Use	Indicates the need for the user to consult the instructions for use or the instructions for use	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Caution, See Instructions for Use	Indicates the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical device itself	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Carrying bag handles	To indicate the instructional safeguard to keep away from the carrying bag handles	IEC 60950-1	4.4.5
	Waste electrical and electronic equipment	Indicates that device requires separate collection at time of disposal should not be discarded with normal waste. The black bar indicates product placed on market after 2005.	WEEE Directive 2012/19/EU	Annex IX
	This way up	To indicate correct upright position of the transport packaging	ISO 780	13
	Fragile, handle with care	Indicates a medical device that can be broken or damaged if not handled carefully	ISO 15223-1	5.3.1
	European Mark of Conformity	Indicates device in conformance with Low Voltage Directive 2014/35/EU	LVD 2014/35/EU	n/a
	North American Safety Certification, "CS" indicates compliance for the "Canadian" standard "US" indicates conformance for the "US" standard.		OSHA/NRTL	n/a
	North American Safety Certification, "CS" indicates compliance for the "Canadian" standard "US" indicates conformance for the "US" standard.		OSHA/NRTL	n/a
	Danville Materials			



MicroCab™+ and MacroCab™+

INSTRUKCE POUŽITÍ
POPIS VÝROBKU
 Škrtné vlákna prachu MicroCab™+ a MacroCab™+ jsou ideální pro zachycení prachu vznikajícího při píkování a nůžkovém brusnění. Obsahují integrovaný systém odsávání s filtrem a sítí LED světla poskytující rovnoměrné osvětlení. Lapáče jsou kompaktní a přenosné a jsou tak ideálním prostředkem pro jakoukoli laboratorní nebo zubní ordinaci.

POUŽITÍ
 Lapáče se dodávají s napájecím kabelem uvnitř lapáče. Před použitím zapojte kabel do zásuvky na zadní straně lapáče (viz obr. 3) a do elektrické zásuvky. Vypínač pod integrovanou rukojeť napájí a vypíná LED světla a systém odsávání s filtrem.

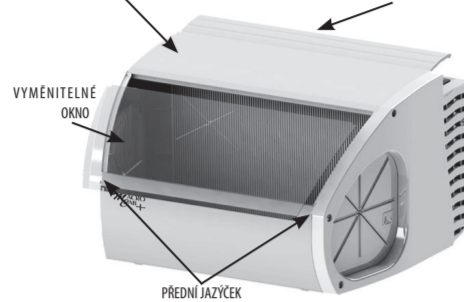
Při používání se so škrtnými vlákna vyládnými pomocí nástroje MicroEtcher™ (společnosti Danville Materials) nebo rukověti. Namírování abrazivního spreje směrem dozadu lapáče pomůže zachytit abraziv. Pokud by sprej směřoval směrem vzhůru, mohly by abrazivní umknout.

UMÍSTĚNÍ
 Lapáče umístěte minimálně 15 cm (6 palců) od zdi (platí pro zadní stranu a postaničky). Nechte při zapřetí správný průtok vzduchu a výkon. Lapáče postavte na stabilní pracovní povrch nebo laboratorní stůl.

Ne umístěte AC/DC adaptéru v takové poloze, aby blokoval snadný přístup k elektrické zásuvce (viz obr. 3) a ani jakýkoliv nevhodný napájecí kabelu.

Ne umístěte lapáče v takové poloze, aby blokoval snadný přístup k elektrické zásuvce (viz obr. 3) a ani jakýkoliv nevhodný napájecí kabelu.

INSTALACE OKNA
 V originální soupravě se dodávají čtyři výměnitelná okna. Každé okno je potaženo modrou ochrannou fólií, která se před použitím musí sloupnout. Okna se nainstalují vysunutím špičky části nahoru pod horní kovovou rámu (viz obrázek 1). Okno lehe přehněte a jeho dolní okraj zasune do předního žabčíců ve spodní části otvoru pro okno. Okna se vymění jen při výměně.



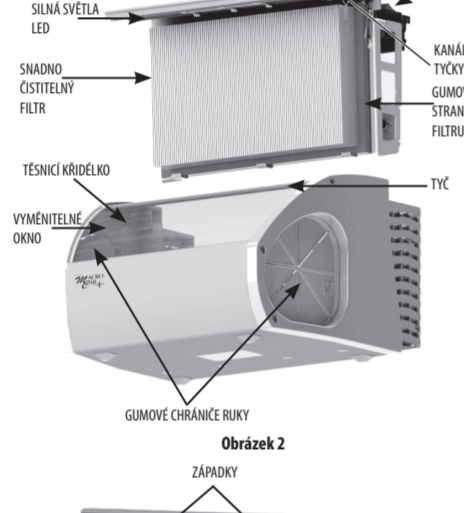
Obrázek 1

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem

Za účelem ochrany proti úrazu elektrickým proudem musí být přístroj připojený přímo ke schválenému zdroji elektrického proudu napájecím kabelem daným výrobcem zařízení. Nepoužívejte neuzeměnou zásuvku. Jakékoli přerušení cesty elektrického uzemnění může být nebezpečné. Pokud je napájecí kabel prasklý, roztřípený, omáčený nebo jinak poškozený, kontakujte výrobce. Neopravujte jej kabelovou soupravou s horším parametry.

ČIŠTĚNÍ
 Lapáče se snadno otevírají pro čištění. Přístroj se musí čistit pravidelně v závislosti na frekvenci používání (obrázky 2 a 3).

- Odpojte napájecí kabel ze zásuvky na zadní straně škrtníky.
- Otevřete dvě západky na zadní straně přístroje.
- Vyjměte okno.
- Přístroj uchopte za horní rukojeť a vytáhněte filtr a horní vložku rovně směrem nahoru a ven z přístroje.
- Z přístroje odstraňte všechny zbytky. Filtr můžete vyjmout a z vyklepání prachu odpadne nádoby. Dvoulitá část prachu zachycený v lopatkách filtru, pokud filtr vyjmete ze sestavy filtru, vrátte jej zpět na místo a lopatky ve vertikální směru.
- Sestavu filtru zasuněte zpět do lapáče. Ujistěte se, že oranžová pryž filtru je zasunutá za těsnící kličku, která vystupuje do lapáče z postřanního panelu. Zadační částí těla lapáče je také kličkou s malou tyčou vedoucí napříč rámem přístroje. To zajistí správné zarovnání.
- Zavřete západky lapáče a vraťte na místo okna a napájecí kabel.



Obrázek 2



Obrázek 3

DEZINFEKCE
 Po výměně sestavy filtru můžete po odstranění obrázků a nečistot vnitřek lapáče vyčistit dezinfekčním prostředkem a vyfílit.

Podmínky prostředí
 Lapáče je určen pro provoz v interiéru za následujících podmínek:
 Nadmořská výška do 2 000 m
 Teplota 5 °C až 40 °C
 Vlhkost vzduchu 80 % do 31 °C lineárně se snižující na 50 % při 40 °C
 Vykry napájecí sítě AC/DC adaptéru ±21% nominálního napětí
 Předchozí přepětí AC/DC adaptéru až do úrovně KATEGORIE PŘEPĚTÍ II, STUPEŇ ZNEČIŠTĚNÍ 2

Pokud se zařízení používá způsobem nespecifikovaným výrobcem, mohou být nastavené ochranné mechanismy zničeny.

OSTRAHOVACÍ ZNAKY
 Pokud se při provozu lapáče setkáte s jakýmkoli problémem, požádejte o pomoc výrobce.

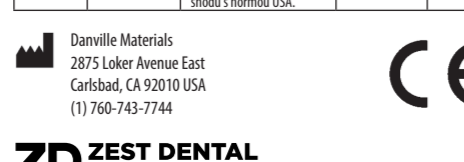
SPECIFIKACE VÝROBKU

MicroCab™+
 Rozměry: 26,42 cm x 22,2 cm x 19,5 cm (hloubka x šířka x výška)
 Hmotnost: 2,6 kg (5,7 liber)
 Vstup zdroje střídavého proudu: 100-240V, 1,5 A, 50-60 Hz
 Vstup zdroje stejnosměrného proudu: 12,0V, 3,33 A

MacroCab™+
 Rozměry: 26,5 cm x 32 cm x 19,5 cm (hloubka x šířka x výška)
 Hmotnost: 3,8 kg (8,4 liber)
 Vstup zdroje střídavého proudu: 100-240V, 1,5 A, 50-60 Hz
 Vstup zdroje stejnosměrného proudu: 12,0V, 3,33 A

DEFINICE ZNAČEK

ZNAČKA	NÁZEV	VYSVĚTLIVKY	NORMA	ODKAZ
	Výrobce	Odrazuje výrobce zdravotnického prostředku podle definice Stanovení EU 93/42/EHS	EN 980 ISO 15223-1	S.12 S.1.1
	Datum výroby	Odrazuje datum výroby zdravotnického prostředku	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Katalogové číslo	Odrazuje katalogové číslo výrobce pro identifikaci zdravotnického prostředku	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Kód výrobce	Odrazuje kód výrobce pro identifikaci výrobku nebo šarže	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Číst návod k použití	Odrazuje, že si uživatel musí přečíst návod k použití	EN 980 ISO 15223-1	S.18 S.4.3
	Pozor, viz návod k použití	Odrazuje, že si uživatel musí přečíst návod k použití, který obsahuje důležité upozornění, například varování a bezpečnostní opatření, která ztěžují odstraňování nebezpečí, pokud nebudete postupovat podle zdravotnického prostředku samotného	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Pozor, pohybujte se lopatky filtru	Odrazuje, že si uživatel musí přečíst návod k použití, který obsahuje důležité upozornění, například varování a bezpečnostní opatření, která ztěžují odstraňování nebezpečí, pokud nebudete postupovat podle zdravotnického prostředku samotného	IEC 60950-1	4.4.5
	Odpadové elektrické a elektronické zařízení	Odrazuje, že výrobek vyžaduje zvláštní opatření při likvidaci, protože vyžaduje zvláštní opatření při likvidaci. Tento výrobek nesmí být likvidován s ostatním odpadem.	Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)	Příloha IX
	Touto stranou nahoru	Odrazuje, že výrobek musí být přepravován pouze touto stranou nahoru	ISO 780	13
	Okleštěno, zacházet opatrně	Odrazuje, že při manipulaci s zařízením musí být zachráněna jeho integrita. Pokud je výrobek poškozen zdravotnickým prostředkem	ISO 15223-1	S.3.1
	Označení evropské shody	Odrazuje, že prostředek je v souladu se směrnicí 2014/35/EU pro nízké napětí elektrického zařízení	LVD 2014/35/EU	n/a
	Označení certifikace	Certifikace bezpečnosti za conformitace s normou „US“ označuje shodu s kanadskou normou „CS“ označuje shodu s normou „US“	OSHA/NRTL	n/a
	Danville Materials			



MicroCab™+ and MacroCab™+

PRODUKTBEKRISELVE
 MicroCab™+ og MacroCab™+ støvkabinetter er velegnede til indæmning af sandblæstestøv og håndværktøjs støv. De har integreret sugesystem og belysning med LED-lamper til god belysning. Kabinetterne er kompakte og bærbare, hvilket gør dem velegnede til ethvert laboratorie eller enhver tandklinik.

BRUG
 Kabinetter leveres med el-ledningen ind i apparatet. Inden den første brugstopping skal el-ledningen testes til brugen i baggrunden (se figur 3) og en stikkontakt. Tænd/sluk-kontakten under det indbyggede håndtag kan derefter bruges til betjening af LED-lampene og sugesystemet.

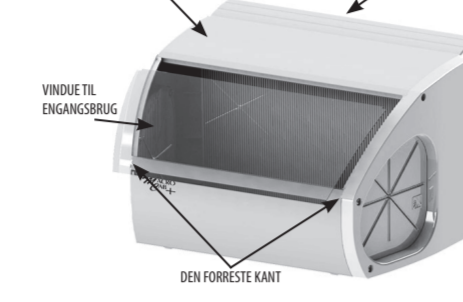
Ved brug af kabinetterne er det kun nødvendigt at anvende fingerspiderne med MicroEtcher™ (Danville Materials) eller håndværktøjet i kabinetterne. Hvis silberstøvet rettes hen mod bagdelen af kabinetterne, bidrager det til indæmningen af silberstøvet. Det kan slippe ud, hvis stølken rettes hen mod el-håndhånd.

PLACERING
 Kabinetter skal placeres mindst 15 cm (6 tommere) væk fra alle vægge (bagdelen og siderne) for at sikre tilstrækkelig ventilation og ydelev. Kabinetter skal anbringes på et stabilt arbejdsbord eller laboratoriebord.

Strømforsyningskablet må ikke anbringes således, at det forhindrer, at der er led adgang til bøsningen til el-ledningen (se figur 3), eller således at det bliver vanskeligt at fjerne el-ledningen.

Kabinetter må ikke placeres et sted, hvor der anvendes væsker eller kemikalier. Sørg for, at der ikke spildes væske ind i enheden.

VINDUESINSTALLATION
 Der følger fire engangsindstøbte med det originale sæt. Hvert vindue er forsynet med en blå beskyttelsesfilm, der skal fjernes for brug af brugen. Vinduerne installeres ved at den brede del og den underreste del af metalrammen (se figur 1). Den nedreste del af vinduet indføres i den forreste kant nedest i vinduesrammen ved hjælp af vinduet i smule. Vinduet behøver ikke at blive fjernet, medmindre de skal udskiftes.



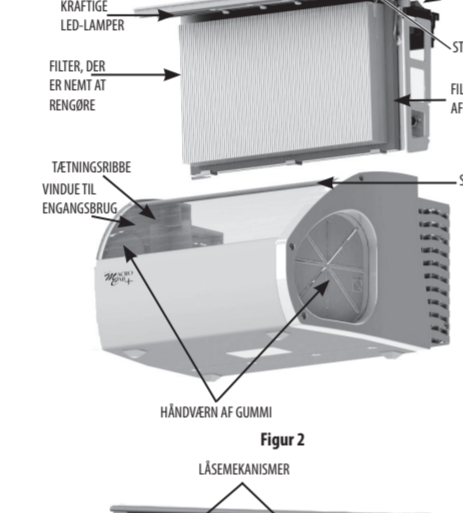
Figur 1

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

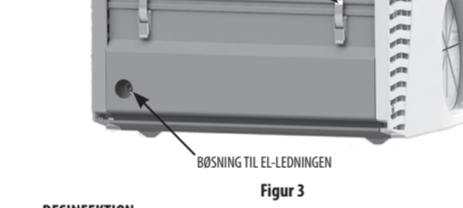
TI beskyttelse mod risiko for elektrisk stød skal udføres ved direkte forbindelse med en elektrisk støttestrømforsyning. Døse kabinetter udføres med en godkøbet strømbro og jordforbindelse. Enhver afbrydelse i den elektriske jordforbindelse kan være farlig. Hvis el-ledningen revner, bliver afløst eller ødelagt, eller hvis den bliver beskadiget på anden vis, bedes du henvende dig til producenten. Den må ikke udsættes med en el-ledning med lavere mærkeeffekt.

RENGØRING
 Det er nemt at åbne kabinetter i forbindelse med rengøring. Rengøringen skal udføres med jævne mellemrum afhængigt af, hvor ofte kabinetterne bruges (se figur 2 og 3).

- Tag el-ledningen ud af bøsningen på bagdelen af kabinettet.
- Åbn de to låsemekanismer på bagsiden af kabinettet.
- Fjern vinduet.
- Hold fast i det øverste håndtag, og træk filteret og toppen af kabinettet lige op og ud af kabinettet.
- Tøm kabinettet for alle rester. Filteret kan fjernes og bankes mod siderne af en skraldepose. Det får støv, der sidder fast i filterets ribber, til at falde ud. Hvis filteret tages ud af filteret, skal ribberne vaskes i koldt, rent sæbevand.
- Filteret hænges sættes i igen ved at føre det ned i kabinettet, som fører ind i kabinettet fra sidepanelerne. Der er også en kanal under den forreste del af kabinettets låg, der fungerer som holder for den lille stang, der går på tværs af kabinettets ramme. Den lille stang er en del af kabinettets ramme. Det sikrer, at kabinettet er korrekt monteret.
- Fastfør låsemekanismerne på bagsiden af kabinettet igen, og sæt vinduet og el-ledningen i igen.



Figur 2



Figur 3

DESINFEKCIEN
 Når filteret er fjernet, kan der påføres desinfektionsmiddel på indersiden af kabinettet, og det kan tørres af, når de siddende/loerende partikler er blevet fjernet.

Omgevingsbetingelser
 Kabinetter er beregnet til indendørs brug under følgende forhold:
 I højde på op til 2.000 m
 Ved en temperatur mellem 5 °C og 40 °C
 Ved en relativt luftfugtighed på maksimalt 80 % op til 31 °C, hvilket falder lineært til 50 % ved 40 °C
 Maximalt relative luftfugtighed 80% til 31 °C, lineær afbøjet ned til 50% ved 40 °C
 Spændingsomslagningsnetledning ved AC/DC-adapter +/- 10% af den nominale spænding
 Transiente overspænding ved AC/DC-adapter til det niveau for OVERSPÆNNINGSKATEGORI II, FORURENINGSGRAD 2

Hvis udstyret bruges på anden vis end anført af producenten, yder udstyret muligvis ikke den samme grad af beskyttelse.

FEJLFINDING
 Kontakt producenten for at få hjælp, hvis der skulle opstå problemer med brugen af kabinettet.

TEKNISKE DATA

MicroCab™+
 Grøtde: 26,42 cm x 22,2 cm x 19,5 cm (dybde x bredde x højde)
 Vægt: 2,6 kg (5,7 lbs)
 Ingang vekselløst strøm: 100-240V, 1,5 A, 50-60 Hz
 DC-udgangsspænding: 12,0V, 3,33 A

MacroCab™+
 Grøtde: 26,5 cm x 32 cm x 19,5 cm (dybde x bredde x højde)
 Vægt: 3,8 kg (8,4 lbs)
 Ingang vekselløst strøm: 100-240V, 1,5 A, 50-60 Hz
 DC-udgangsspænding: 12,0V, 3,33 A

SYMBOLENTFÆRSEL

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEST	STANDARD	REFERENCE
	Producent	Angiver producenten af det medicinske anordning i henhold til EU-direktivet 93/42/EEG	EN 980 ISO 15223-1	S.12 S.1.1
	Fremstillingsdato	Angiver datoen, hvor den medicinske anordning blev fremstillet.	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Varemærke	Angiver datoen, hvor den medicinske anordning blev identificeret.	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Partikode	Angiver datoen, hvor den medicinske anordning blev identificeret.	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Se brugsanvisningen	Henviser brugeren til brugsanvisningen.	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Forsigtig, se brugsanvisningen	Henviser brugeren til brugsanvisningen med henblik på vigtige sikkerhedsrelaterede oplysninger, såsom advarsler og forholdsregler, som afbryder apparatet eller kan forårsage skade på den medicinske anordning.	EN 980 Annex A.7 Annex A.2	
	Forsigtig, beværg ventilatorbladet	Henviser brugeren til brugsanvisningen med henblik på vigtige sikkerhedsrelaterede oplysninger, såsom advarsler og forholdsregler, som afbryder apparatet eller kan forårsage skade på den medicinske anordning.	IEC 60950-1	4.4.5
	Afald af elektrisk og elektronisk udstyr	Angiver, at udstyret skal indsamles særskilt i forbindelse med bortskaffelsen, og at det ikke må bortskaffes med husholdningsaffald. Den sorte stjerne angiver et produkt, der er omfattet af direktivet 2012/19/EU.	WEEE-direktiv 2012/19/EU	Blag IX
	Denne vej op	Angiver, at produktet skal transporteres i denne retning.	ISO 780	13
	Forsigtig, skal håndteres med omhu	Angiver, at produktet skal håndteres med omhu.	ISO 15223-1	S.3.1
	EU-oversættelsesmærkning	Angiver, at anordningen er i overensstemmelse med direktivet 2014/35/EU.	LVD 2014/35/EU	n/a
	Certificeringsmærkning	Angiver, at anordningen er i overensstemmelse med den amerikanske standard "US" og den canadiske standard "CS".	OSHA/NRTL	n/a
	Danville Materials			



ISTRUZIONI PER L'USO
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
 I sistemi aspiranti per sabbiniare MicroCab+™ e MacroCab+™ sono ideali per il contenimento della polvere generata dalle sabbiniatrici e dalla molatura eseguita dagli impianti. Inclondono un sistema di aspirazione/filtro, e lampadine a LED molto luminose per fornire un'illuminazione omogenea. I sistemi di aspirazione sono compatti e portatili, e quindi particolarmente indicati per qualsiasi laboratorio o ambiente operativo.

USO
 Il sistema di aspirazione viene specifico con il cavo di alimentazione all'interno dell'unità. Prima dell'uso, collegare il cavo di alimentazione alla presa di ingresso sul retro dell'unità (vedi Figura 3) e ad una presa elettrica. L'interuttore di accensione sotto il manico integrato aziona le lampadine a LED e il sistema di aspirazione/filtro. Quando si usa il sistema di aspirazione, occorre inserire in esso solo la punta delle dita con i MicroCatcher™ (Danville Materials) o il manipolo. Orientare lo spruzzo abrasivo verso i retri del sistema di aspirazione e contribuire a contenere l'abrasivo. L'abrasivo potrebbe tendere a fuoriuscire se lo spruzzo viene diretto verso il poma per la mano.

POSIZIONAMENTO
 Tenere il sistema di aspirazione ad una distanza di almeno 15 cm (6 pollici) da qualsiasi parete (posteriore o laterale) per assicurare flusso d'aria e prestazioni adeguate. Il sistema di aspirazione va posizionato su una superficie di lavoro o su un tavolo da laboratorio stabile.

Non collocare l'adattatore CA/CC in modo tale da impedire un facile accesso alla presa di ingresso del cavo di alimentazione (vedi Figura 3) e in altro modo che renda difficile collegare il cavo di alimentazione.

Non mettere il sistema di aspirazione in un luogo dove vengono usati liquidi o sostanze chimiche. Assicurarsi che non vengono versati accidentalmente liquidi nell'unità.

INSTALLAZIONE DELLE FINESTRELLE
 Con i kit originale vengono fornite quattro finestrelle usa e getta. Ogni finestrella è coperta da una pellicola protettiva blu che va rimossa prima dell'uso. Le finestrelle si installano facendo scorrere verso l'alto la sezione larga sotto la sommità del telaio metallico (vedi Figura 1). Piegando leggermente la finestrella, il margine inferiore si inserisce nella sporgenza anteriore sul fondo dell'apertura della finestrella. Le finestrelle vanno rimosse solo per essere sostituite.

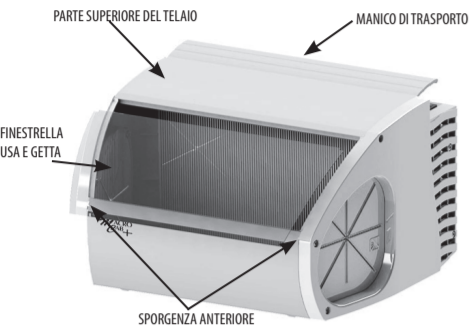


Figura 1

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA
 Il sistema di aspirazione è un sistema elettrico. L'apparecchiatura deve essere collegata direttamente ad una fonte di alimentazione approvata tramite il cavo di alimentazione fornito dal fabbricante. Non usare una presa senza terra a terra. Qualsiasi interruzione nel percorso elettrico non può essere pericolosa. Se il cavo di alimentazione dovesse essere fessurato, sfilacciato, rotto o ferito in altro modo danneggiato, contattare il fabbricante. Non sostituirlo con un cavo di valore nominale inferiore.

PULIZIA
 Il sistema di aspirazione può essere facilmente aperto per la pulizia. La pulizia va eseguita regolarmente, a seconda della frequenza dell'uso (vedi Figure 2 e 3).

- Staccare il cavo di alimentazione della presa di ingresso sul retro dell'unità.
- Aprire i due elementi di fissaggio sul retro dell'unità.
- Rimuovere la finestrella.
- Afferrando il manico superiore, tirare il filtro e la parte superiore dell'unità direttamente verso l'alto e fuori dal corpo del sistema di aspirazione.
- Svuotare tutti i detriti presenti nell'unità. Il filtro può essere rimosso e sostituito pieghendolo sotto i lati di un bidone della spazzatura. Così facendo la polvere intrappolata viene lame del filtro si stacca e cade. Se il filtro viene rimosso dal gruppo del filtro, reinstallarlo con le lame in senso verticale.
- Reinstallare il gruppo del filtro facendolo scorrere verso il basso nell'unità. Assicurarsi che l'elastico arancione del filtro scorra dietro le lame sigillanti che si sporgono nell'unità dai pannelli laterali. Sotto la parte anteriore del coperchio dell'unità è presente anche un canale che cattura l'asticella che attraversa il telaio dell'unità. Questo assicura un allineamento corretto.
- Richiedere gli elementi di fissaggio posteriori dell'unità e rimettere a posto finestrella e cavo di alimentazione.

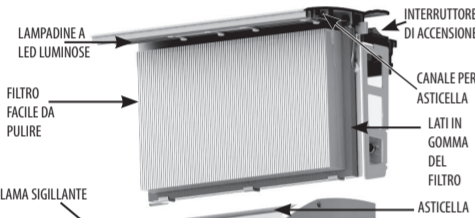


Figura 2

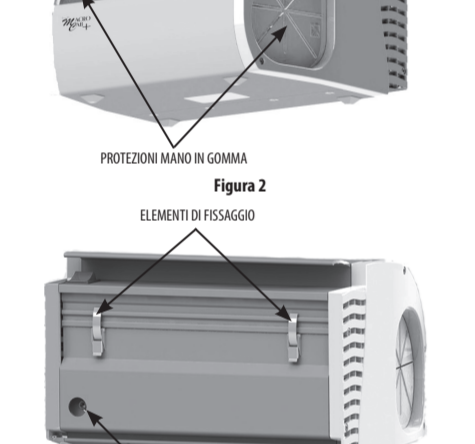


Figura 3

DESINFERIRING
 Så snart filterenheten er fjernet kan det indre af kammeret sprøjtes med desinfektionsmiddel og tørkes ned efter at skuringsmidler/førrensninger er kassert.

Miljømessige forhold
 Kabinettet er konstrueret for indendørs brug i følgende omgivelser:
 Temperatur 5 °C til 40 °C.
 Maksimum relativt luftfugtighed på 80 % op til 31 °C som reduceres lineært til 50 % ved 40 °C.
 Nettspændingsvingninger hos veksel-/likestrømsadaptern op til ±10 % af nominel spænding
 Transient overspænding på vekselstrømsnettsadaptern op til nivåer på 40%
OVERSPANNINGSKATEGORI 1, FØRRENSNINGSGRAD 2
 Hvis udstyret bruges på en måde som ikke er specificert af producenten, kan beskyttelsen som udstyret gir, svekkes.

FEILSØKING
 Hvis du får noen problemer med driften av kammeret, kontakt produsenten for å få hjelp.
PRODUKTSPESIFIKASJONER
MicroCab+
 Storlek: 26,42 cm x 22,2 cm x 19,5 cm (dybde x bredde x høyde)
 Vekt: 2,6 kg
 Nettspenningssvekkelse: 100V-240V, 1,5A, 50-60Hz
 Strømforbruket: 12,0V, 3,33A
MacroCab+
 Storlek: 26,5 cm x 32 cm x 19,5 cm (dybde x bredde x høyde)
 Vekt: 3,8 kg
 Nettspenningssvekkelse: 100V-240V, 1,5A, 50-60Hz
 Strømforbruket: 12,0V, 3,33A

SYMBOLDEFINISJONER
 Følgende symboler kan finnes på produktemballajen eller etikkett.

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	STANDARD	REFERANSE
	Produsent	Angr produsent av medisinsk utstyr som definerer i EU-direktiv 93/42/EEG	EN 980 ISO 15223-1	S.12 S.11
	Produktspesifikasjon	Angr døgnet det medisinske utstyret ble produsert.	EN 980 ISO 15223-1	Wedg 4.7
	Katalognummer	Angr produktens katalognummer, slik at det medisinske utstyret kan identifiseres	EN 980 ISO 15223-1	S.10 S.1.6
	Partiliste	Angr produktens gruppe, slik at gruppen eller partiet kan identifiseres	EN 980 ISO 15223-1	S.4 S.1.5
	Se bruksanvisningen	Angr at brukeren må sjekke seg med instruksjonene for bruk	EN 980 ISO 15223-1	S.18 S.4.3
	Advarsel	Angr at brukeren må se bruksanvisningen for viktig informasjon og holdningsregler som kan være plassert på selve det medisinske utstyret	EN 980 ISO 15223-1	S.18 S.4.3
	Forsiktighet, se bruksanvisningen	Angr sikkerhetstiltak for instruksjon og å holde seg unna vifteløstare i bevegelse	IEC 60950-1	4.4.5
	Avfallshåndtering av elektrisk og elektronisk utstyr	Angr at apparatet krever håndtering og ikke kan kastes sammen med vanlig avfall. Den svarte storken angir at produktet kan gå på markedet etter 2005.	WEEE-direktivet 2012/19/EU	Wedg IX
	Smallemåling av apparaturløst elektrisk og elektronisk	Indica che il dispositivo richiede una raccolta separata al momento dello smaltimento e non va smaltito con i normali rifiuti. La barra nera indica che il prodotto è stato messo sul mercato dopo il 2005.	Direttiva WEEE 2012/19/EU	Allegato IX
	Densité side opp	Angr riktig side opp stilling på transporten.	ISO 780	13
	Sjekk håndtert varsant	Angr at medisinsk utstyr som kan håndteres eller selve hvis det ikke håndteres varsant	ISO 15223-1	S.3.1
	Europisk sannvarneste	Angr at enheten er i samsvar med forvarsningsdirektiv 2014/35/EU	LVD 2014/35/EU	sakluttet
	Nordamerikansk sikkerhetsmerking	«CA» angir sannvar for den kanadiske standarden, «US» indikerer godkjennelse av den amerikanske standarden.	OSHA/NRTL	sakluttet
	Znak certifikacji		OSHA/NRTL	Not det.

1. I seguenti simboli potrebbero comparire sulla confezione o sulle etichette del prodotto

Simbolo	Titolo	Testo esplicativo	Norma	Riferimento
	Produsent	Angr produsent av medisinsk utstyr som definerer i EU-direktiv 93/42/EEG	EN 980 ISO 15223-1	S.12 S.11
	Produktspesifikasjon	Angr døgnet det medisinske utstyret ble produsert.	EN 980 ISO 15223-1	Wedg 4.7
	Katalognummer	Angr produktens katalognummer, slik at det medisinske utstyret kan identifiseres	EN 980 ISO 15223-1	S.10 S.1.6
	Partiliste	Angr produktens gruppe, slik at gruppen eller partiet kan identifiseres	EN 980 ISO 15223-1	S.4 S.1.5
	Se bruksanvisningen	Angr at brukeren må sjekke seg med instruksjonene for bruk	EN 980 ISO 15223-1	S.18 S.4.3
	Advarsel	Angr at brukeren må se bruksanvisningen for viktig informasjon og holdningsregler som kan være plassert på selve det medisinske utstyret	EN 980 ISO 15223-1	S.18 S.4.3
	Forsiktighet, se bruksanvisningen	Angr sikkerhetstiltak for instruksjon og å holde seg unna vifteløstare i bevegelse	IEC 60950-1	4.4.5
	Avfallshåndtering av elektrisk og elektronisk utstyr	Angr at apparatet krever håndtering og ikke kan kastes sammen med vanlig avfall. Den svarte storken angir at produktet kan gå på markedet etter 2005.	WEEE-direktivet 2012/19/EU	Wedg IX
	Smallemåling av apparaturløst elektrisk og elektronisk	Indica che il dispositivo richiede una raccolta separata al momento dello smaltimento e non va smaltito con i normali rifiuti. La barra nera indica che il prodotto è stato messo sul mercato dopo il 2005.	Direttiva WEEE 2012/19/EU	Allegato IX
	Densité side opp	Angr riktig side opp stilling på transporten.	ISO 780	13
	Sjekk håndtert varsant	Angr at medisinsk utstyr som kan håndteres eller selve hvis det ikke håndteres varsant	ISO 15223-1	S.3.1
	Europisk sannvarneste	Angr at enheten er i samsvar med forvarsningsdirektiv 2014/35/EU	LVD 2014/35/EU	sakluttet
	Nordamerikansk sikkerhetsmerking	«CA» angir sannvar for den kanadiske standarden, «US» indikerer godkjennelse av den amerikanske standarden.	OSHA/NRTL	sakluttet
	Znak certifikacji		OSHA/NRTL	Not det.

Danville Materials
 2875 Loker Avenue East
 Carlsbad, CA 92010 USA
 (1) 760-743-7744

PRODUKT-BESKRIVELSE
MicroCab+™ og **MacroCab+™**-stavkammer er idelle for å hindre spredning av sandblåsingstøv og oppmalt støv fra håndstykket. De inneholder et innebygd sug- /filterystem som lyser LED-lys for jevn belysning. Kammeret er kompakt og behag, noe som gjør det perfekt for ethvert laboratorium eller operasjonsstue.

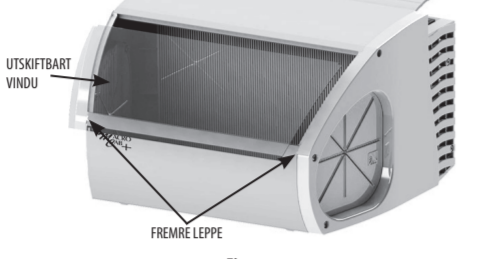
BRUK
 Kammeret levers med stråmelning inni enheten. Før bruk skal du koble stråmelningen til inntaket på baksiden (se figur 3) og til en stikkontakt. Av/ på-bryteren under det innebygde håndtaket regulerer LED-lysen og sug- /filterystemet. Når du bruker kammeret, trenger bare fingertuppene med MicroCatcher™ (Danville Materials) eller håndstykket være plassert tinni kammeret. Hvis du retter den slående materialet eller høyttaleren, skal du ikke røre materialet. Du kan gjenne slippe ut hvis spruten er rettet mot et håndhånd.

PLASSERING
 Hold kammeret minst 15 cm unna alle vegger (bak eller på siden) for å sikre luftstrom og resultat. Kammeret skal plasseres på et stabilt arbeidsunderlag eller laboratoriebenk.

Plasser ikke veksel-/likestrømsadapten på en slik måte at den blokkerer enkelt tilgang til strømledningsstikket (se figur 3) eller på en annen måte som gjør det vanskelig å koble fra stråmelningen.

Sett ikke kammeret på et sted hvor væsker eller kjemikalier brukes. Kontroller at det ikke ligger noe usker inni enheten.

MONTERING AV VINDU
 Fys utskiftbare vinduer levers sammen med originalsettet. Hvert vindu er dekket av en blå beskyttelsesfilm som må fjernes før bruk. Vinduet monteres ved å skyve den brede delen opp under metallrammen (se figur 1). Ved å varsomt beve vinduet settet den nedre kanten inn i den fremre leppen på bunnen av vindusinjungen. Vinduet trenger bare finnes for utskifting.



Figur 1

FARE FOR ELEKTRISK STØT
 Ustyre må kobles direkte til en godkjent strømforstyring med stråmelningen som følger med fra produsenten for å beskytte mot fare for elektrisk støt. Det skal ikke brukes en utjord kontakt. Ethvert brudd i stråmelningsbanen kan være farlig. Hvis stråmelningen blir sprøkket, blir fryset, bruket eller på annen måte skadet, kontakt produsenten. Den må ikke sikres ut med et ledningsnett av lavere gradning.

RENGJØRING
 Kammeret er enkelt å åpne for rengjøring. Rengjøring foretas jevnlig avhengig av brukshverføret (se figur 2 og 3).

- Koble fra stråmelningen fra inntaket bakpå kammeret.
- Åpne de to klinkene bakpå kammeret.
- Ta ut vinduet.
- Grip tak i det øvre håndtaket, trekk filteret og kammerets topp rett opp og ut av sammenheng.
- Tem alt avfall ut av kabinettet. Filteret kan tas ut og dunkes mot siden i en kopperkubbe. Dette gjør at pulveret som er fanget i filterfinnene, faller ut. Hvis filteret tas ut av filterenheten, settet det inn på nytt med finnene vertikalt.
- Sett inn filterenheten på nytt ved å den gli ned i kammeret. Kontroller at den oranje gummen på filteret gir bak forsørgingsfinnene som rettes inn i kammeret fra sidopanelene. Det finnes også en kanal under rammen av kammeret som fanger den lille stansen som går på tvers av rammen til kammeret. Dette sikrer riktig innretning.
- Koble til de bakre kammerklinkene og sett inn igjen vinduet og koble til stråmelningen.

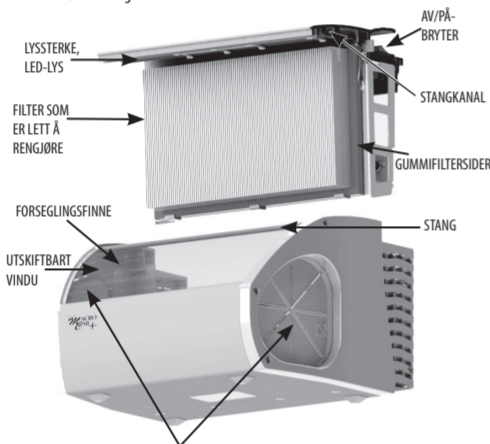


Figura 2

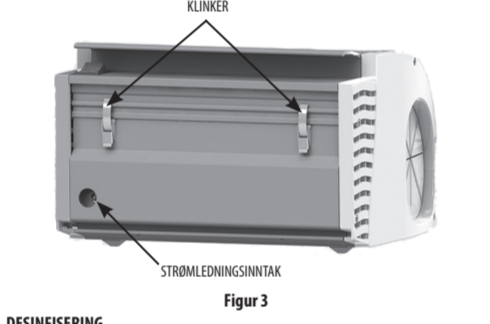


Figura 3

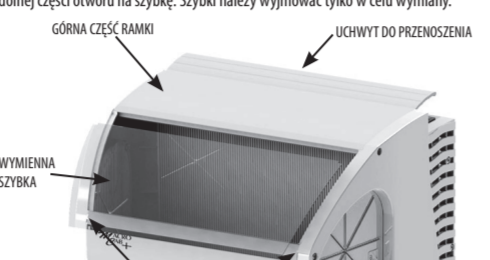
INSTRUKCJA OBSŁUGI
OPIS PRODUKTU
 Komory wyciągowe MicroCab+™ i MacroCab+™ są idealnym rozwiązaniem do zabezpieczenia przed nadmierem zanieczyszczeniem się pył powstającym w wyniku składowania i szlifowania. Posiadają wbudowany system wyciągowy/filtracyjny, a także jasne oświetlenie LED zapewniające równomiernie oświetlenie. Komory mają niewielkie rozmiary i są przenośne, co sprawia, że są idealnym rozwiązaniem dla każdego laboratorium lub gabinetu zabiegowego.

ZASTOSOWANIE
 Komory jest dostarczana z przewodem zasilającym znajdującym się wewnątrz urządzenia. Przed użyciem przewód zasilający należy podłączyć do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia (patrz Ilustracja 3) i do gniazka elektrycznego. Przechłaczni włączania/wyłączania oświetlenia LED i systemu wyciągowego/filtracyjnego. Podczas pracy z użyciem komory należy do niej wkładać tylko palec z MicroCatcher™ (Danville Materials) lub z kordówką. Skierowanie strumienia piaskującego w kierunku tylny części komory ułatwia wykonanie ścierniwa. W przypadku skierowania strumienia w stronę otworu na dnie, część ścierniwa może wydostać się na zewnątrz.

USTAWIENIE
 Komory należy ustawić co najmniej 15 cm od ścian (z tyłu lub boków), co zapewni prawidłowy przepływ powietrza i właściwą pracę urządzenia. Komora powinna być umieszczona na stabilnym powierzchni roboczej lub stole laboratoryjnym.

Transformator zasilacz należy ustawić w taki sposób, aby nie blokował łatwego dostępu do gniazda przewodu zasilającego (patrz Ilustracja 3) oraz tak, aby nie utrudniał odłączenia przewodu zasilającego.

Komory nie należy ustawiać w miejscu, w którym używane są phny lub chemikalia. Należy dopilnować, aby do urządzenia nie przedostały się żadne phny.

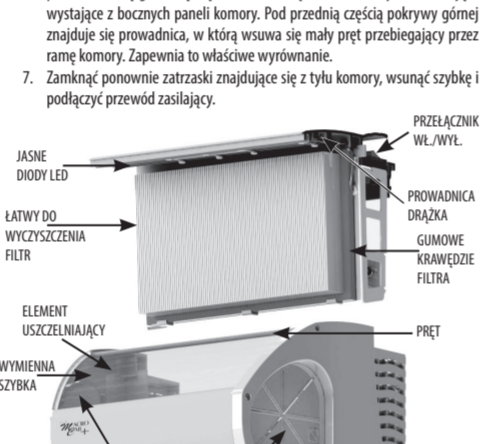


Ilustracja 1

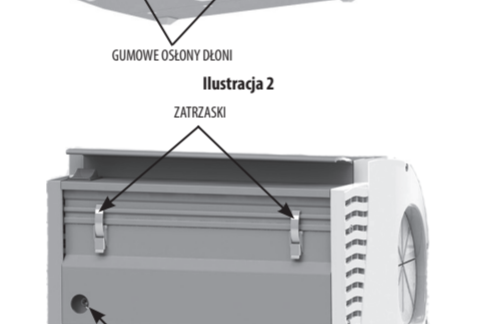
RYZKO WŁADYWYBIENIA
 Urządzenie musi być podłączone bezpośrednio do zatwierdzonego źródła zasilania za pomocą przewodu zasilającego dostarczonego przez producenta. Nie używaj gniazdek niezrównoważonych, jakiegobądź przerwanego uzienienia może być niebezpieczne. W razie poknięcia, stopnienia, przewrzenia lub innego uszkodzenia przewodu zasilającego należy skontaktować z producentem. Przewodu nie wolno zastępować zestawem przewodów o niższej wartości znamionowej.

CZYSZCZENIE
 Komora można łatwo otworzyć w celu wyczyszczenia. Czyszczenie należy przeprowadzać regularnie w zależności od czystości/tytułu używania komory (patrz Ilustracja 2 i 3).

- Odłączyć przewód zasilający z gniazda znajdującego się z tyłu komory.
- Otworzyć dwa zatrzaski z tyłu urządzenia.
- Wyjąć szybki.
- Otworzyć za pomocą uchwytu, wysunąć filtr i górna część komory prosto do góry z korpusu komory.
- Usunąć wszystkie zanieczyszczenia z komory. Filtr należy wyjąć i ostatek o ścierniwo zostawić na śmieci. Pozwala to przetrwać części pokrywy górnej zostające się przewodniczą, w której widoczne są małe pręty przylegające przez ramę komory. Zapewnia to właściwe wydostanie.
- Zamknąć ponownie zatrzaski znajdujące się z tyłu komory, wsuwać szybki i podłączyć przewód zasilający.



Ilustracja 2



Ilustracja 3

DEZYNFEKCJA
 Po wyjęciu zespołu filtra wewnątrz komory można spryskać środkami dezynfekującym i przetrzeć po osuszeniu ścierniwa/zanieczyszczenia.

Środowiskowe eksploatacji
 Komora przeznaczona jest do pracy w pomieszczeniach, w których panują następujące warunki:
 Wysokość npm, do 2 000 m
 Temperatura do 5 °C do 40 °C
 Maksymalna wilgotność względna 80% przy maks. 31 °C malejąca liniowo do 50% przy 40 °C
 Wahania napięcia zasilania sieciowego transformatora do ± 10% napięcia znamionowego
 Przepięcia przejściowe transformatora do poziomu KATEGORII III PRZEPŁĘCIE, STOPNIA 2 ZANIECZYSZCZENIE

Jelli urządzenie jest używane w sposób niezgodny z przeznaczeniem, może dojść do pogorszenia zabezpieczenia zapewnianego przez urządzenie.

DIAGNOSTYKA
 W razie wystąpienia jakiegobądź problemów związanych z działaniem komory, należy skontaktować się z producentem w celu uzyskania pomocy.

PARAMETRY EKSPLOATACYJNE
MicroCab+
 Wymiary: 26,42 cm x 22,2 cm x 19,5 cm (głębokość x szerokość x wysokość w centymetrach)
 Masa: 2,6 kg
 Napięcie wejściowe: AC: 100-240V, 1,5A, 50-60Hz
 Napięcie wyjściowe: DC: 12,0V, 3,33A
MacroCab+
 Wymiary: 26,5 cm x 32 cm x 19,5 cm (głębokość x szerokość x wysokość w centymetrach)
 Masa: 3,8 kg
 Napięcie wejściowe: AC: 100-240V, 1,5A, 50-60Hz
 Napięcie wyjściowe: DC: 12,0V, 3,33A

DEFINICJE OZNACZEN
 Na opakowaniu produktu lub na etykietce mogą występować następujące oznaczenia

OZNACZENIE	NZAKWA	OBNIENIE	STANDARD	ODWISZENIE
	Produsent	Oznacza producenta wyrobu medycznego, zgodnie z Dyrektywą UE 93/42/EEG	EN 980 ISO 15223-1	S.12 S.11
	Produktspesifikasjon	Wskazuje datę wyproduowania wyrobu medycznego	EN 980 ISO 15223-1	Załącznik A.2
	Data produkcyjna	Wskazuje numer katalogowy producenta, który sownia na identyfikację urządzenia medycznego	EN 980 ISO 15223-1	S.10 S.1.6
	Partiliste	Wskazuje numer katalogowy producenta, który sownia na identyfikację urządzenia medycznego	EN 980 ISO 15223-1	S.4 S.1.5
	Se bruksanvisningen	Angr at brukeren må sjekke seg med instruksjonene for bruk	EN 980 ISO 15223-1	S.18 S.4.3
	Advarsel	Angr at brukeren må se bruksanvisningen for viktig informasjon og holdningsregler som kan være plassert på selve det medisinske utstyret	EN 980 ISO 15223-1	S.18 S.4.3
	Forsiktighet, se bruksanvisningen	Angr sikkerhetstiltak for instruksjon og å holde seg unna vifteløstare i bevegelse	IEC 60950-1	4.4.5
	Avfallshåndtering av elektrisk og elektronisk utstyr	Angr at apparatet krever håndtering og ikke kan kastes sammen med vanlig avfall. Den svarte storken angir at produktet kan gå på markedet etter 2005.	WEEE-direktivet 2012/19/EU	Wedg IX
	Smallemåling av apparaturløst elektrisk og elektronisk	Indica che il dispositivo richiede una raccolta separata al momento dello smaltimento e non va smaltito con i normali rifiuti. La barra nera indica che il prodotto è stato messo sul mercato dopo il 2005.	Direttiva WEEE 2012/19/EU	Allegato IX
	Densité side opp	Angr riktig side opp stilling på transporten.	ISO 780	13
	Sjekk håndtert varsant	Angr at medisinsk utstyr som kan håndteres eller selve hvis det ikke håndteres varsant	ISO 15223-1	S.3.1
	Europisk sannvarneste	Angr at enheten er i samsvar med forvarsningsdirektiv 2014/35/EU	LVD 2014/35/EU	sakluttet
	Nordamerikansk sikkerhetsmerking	«CA» angir sannvar for den kanadiske standarden, «US» indikerer godkjennelse av den amerikanske standarden.	OSHA/NRTL	sakluttet
	Znak certifikacji		OSHA/NRTL	Not det.

Danville Materials
 2875 Loker Avenue East
 Carlsbad, CA 92010 USA
 (1) 760-743-7744

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
DESCRIÇÃO DO PRODUTO
 As câmaras de pó para MicroCab+™ e MacroCab+™ são ideais para contenção de pó de jacto de areia e de trituração feita pela broca de mão de dentista. Estão equipadas com um sistema integrado de sucção/filtração, e com lâmpadas LED brilhantes para iluminação homogénea. As câmaras são compactas e portáteis, o que as torna perfeitas para qualquer laboratório ou consultório de dentista.

UTILIZAÇÃO
 A câmara é enviada com o cabo de alimentação guardado dentro da unidade. Antes do uso, ligue o cabo de alimentação à ficha elétrica na traseira (ver Figura 3) e a uma tomada de corrente elétrica. O interruptor de ligar/desligar situado por baixo da pega integrada irá operar as luzes LED e o sistema de sucção/filtração. Quando usar a câmara, só precisa de colocar os dedos na câmara as pontas dos dedos com o MicroCatcher™ (Danville Materials) ou a broca de mão de dentista. Dirija o jacto abrasivo para a traseira da câmara ajudado a conter o abrasivo. Ele poderá ter tendência a escapar, se o jacto for dirigido para uma abertura para a mão.

Mantenha a câmara afastada pelo menos 15 cm de qualquer parede (tanto a traseira como os lados) para assegurar um escoamento do ar e um desempenho apropriado. A câmara deverá ser colocada sobre uma superfície de trabalho estável ou mesa de laboratório.

Não posicionar o adaptador de corrente CA/CC de uma maneira que obstrua o fácil acesso à ficha de entrada do cabo de alimentação (ver Figura 3) ou de qualquer maneira que possa dificultar o desligar do cabo de corrente.

Não instalar a câmara num local onde se use líquidos ou produtos químicos. Assegurar que não se entorem líquidos para dentro da unidade.

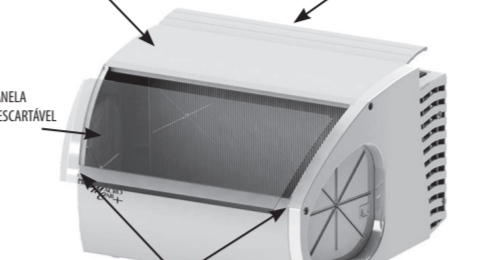


Figura 1